



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 465
din 07.08.2013**

Dosar nr.: 416/2013

Petiția nr.: 3079/29.04.2013

Petent: P. C.

Reclamat: P. C., Colegiul German Goethe

Obiect: petenta sesizează faptul că directorul Colegiului German Goethe nu agreează profesorii ce provin din familiile vorbitoare de limbă germană

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

I.1.1. P. C., loc. Brașov, jud. Brașov

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.2.1. P. C. Colegiul German Goethe, loc. București

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta, de etnie germană, profesor la Colegiul German Goethe, sesizează faptul că este discriminată și șicanată de către directorul colegiului, doamna P. C., care nu dorește profesori ce provin din familii vorbitoare de limbă germană.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 3079/29.05.2013 a fost citată petenta, iar prin adresa 3679/29.05.2013 a fost citată partea reclamată pentru termenul stabilit de Consiliu la data de 18.06.2013.

3.3. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentei

4.1.1. Petenta arată că este profesor doctor la Colegiul German Goethe din București, este de etnie germană și se consideră discriminată de către directorul colegiului care, împreună cu Consiliul de Administrație al colegiului, nu dorește profesori ce provin din familii vorbitoare de limbă germană.

4.1.2. Petenta afirmă că profesorii aduși de director nu au nimic în comun cu etnia germană și nu cunosc limba germană, acestora li se dă proba de limbă germană în mod fals, doamna director "făcându-i peste noapte din persoane necunoscătoare de germană în vorbitori de maternă germană". Petenta afirmă că nu crede că "etnia germană este reprezentată de persoane cu pielea de culoare ca a mulatrilor și păr negru ca abanosul".

4.1.3. Petenta solicită ajutor deoarece este șicanată, elevii aduși de director fiind puși să îi spună că nu au nevoie de un profesor de etnie germană, să plece cei cu germana din liceu, sunt puși să îi dea telefoane să plece din liceu, că directoare a o dă afară ca să-și aducă oamenii ei care, în opinia petentei, nu pot reprezenta etnia germană după particularitățile fizice și pentru că nu cunosc deloc limba germană.

4.1.4. Petenta precizează că, potrivit legii educației, în liceele minorităților, unul dintre directori trebuie să fie membru al minorității respective, dar niciuna dintre directoare nu are nimic în comun cu etnia germană.

4.1.5. Petenta arată că a învățat din copilărie limba germană în casă, poate dovedi originea sa germană cu acte, a făcut specializare ca profesor în Germania și are diplomă de la Universitatea din România. Petenta menționează că doamna director aduce în colegiu doar persoane care nu cunosc limba germană și le aranjează în fals testul de limbă germană maternă deoarece nici ea, nici adjuncta nu au nimic în comun cu naționalitatea germană. La fel și directorul cu minoritatea germană de la minister, care este profesor al Colegiului și care este cu totul de altă minoritate. Petenta afirmă că "s-a ajuns prin aceste abuzuri la paradoxul ca profesorii, în special profesoarele de la Colegiul Goethe, reprezentanți ai etniei germane să fie în proporție mare cu pielea închisă la culoare și părul negru-albăstrui".

Susținerile părții reclamate

4.2.1. Partea reclamată își exprimă punctul de vedere prin care arată că sesizarea formulată de petentă este neîntemeiată.

4.2.2. În primul rând, partea reclamată arată că sesizarea este formulată de o persoană care se consideră discriminată în raport cu propria etnie germană, dar care, prin petiția adresată Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, face referiri despre alte persoane ca având o culoare a pielii care "nu corespunde de niciun fel etniei germane", susținând totodată că nu crede "că etnia germană este reprezentată de persoane cu pielea de culoare aproape ca a mulatrilor și păr negru ca abanosul".

4.2.3. Mai mult, persoana care se consideră discriminată în cadrul corpului didactic al Colegiului Goethe, formulează aprecieri despre colegii săi (ex. profesoara de muzică) prin referiri de genul "deși foarte închisă la culoare spune că este de etnie germană fără a fi și vorbește greșit germana".

4.2.4. Partea reclamată apreciază că folosirea de către petentă a unor asemenea expresii, cu atât mai mult într-o petiție adresată Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, este de natură a leza grav demnitatea corpului profesoral al Colegiului German Goethe, acest comportament fiind susceptibil de a fi încadrat în dispozițiile art. 15 din O.G. nr. 137/2000, republicată. Partea reclamată arată că petenta a adresat Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării o sesizare care denotă o atitudine discriminatorie din partea petentei însăși față de proprii colegi și, mai mult, include o serie de afirmații calomnioase față de conținutul cărora partea reclamată își rezervă dreptul de a utiliza orice remediu juridic prevăzut de legislația internă pentru a-și apăra demnitatea și prestigiul profesional.

4.2.5. În al doilea rând, partea reclamată invederează caracterul vădit neîntemeiat al sesizării în cauză, petenta expunând o serie de simple alegații care nu corespund noțiunilor conținute în O.G. nr. 137/2000, republicată, și care nu dovedesc în nicio manieră existența vreunui caz de discriminare față de persoana acesteia în raport cu alte persoane aflate într-o situație comparabilă.

4.2.6. Partea reclamată arată că nu trebuie ignorat faptul că aspectele reclamate de petentă Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării se află într-o evidentă contradicție față de conținutul numeroaselor reclamații la adresa petentei venite atât din partea elevilor, cât și a comitetului de părinți ai unor clase din cadrul Colegiului German Goethe.

4.2.7. În al treilea rând, sesizarea face referire la o serie de chestiuni care nu intră în sfera de competență a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, cum ar fi susținerile referitoare la “decesul surprinzător” al unor persoane, fals în declarații, proceduri trucate ș.a. – aspecte care în mod evident sunt de competența organelor de urmărire penală și pe care petenta va trebui să le probeze, sub sancțiunea pedepsei pentru infracțiunea de denunțare calomnioasă, prevăzută de art. 259 din Codul penal.

4.2.8. Partea reclamată anexează punctului de vedere exprimat copii după înscrisuri, respectiv adresa nr. 913/05.04.2013 a Colectivului de părinți al clasei a V-a, adresa nr. 2034 bis/22.05.2013 a colectivului clasei a VI-a E, adresa către Inspectoratul Școlar al Sectorului 1, decizia nr. 288/03.06.2013, adresa nr. 2424/03.06.2013 către Inspectoratul Școlar al Municipiului București.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Prin petiția formulată și trimisă spre soluționare Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării acesta este sesizat cu privire la săvârșirea unei potențiale fapte de discriminare prin faptul că directorul Colegiului German Goethe nu agreează profesorii ce provin din familiile vorbitoare de limbă germană.

5.2. Colegiul director ia act de punctul de vedere exprimat de partea reclamată potrivit căruia sesizarea este formulată de o persoană care se consideră discriminată în raport cu propria etnie germană, dar care, prin petiția adresată Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, face referiri despre alte persoane ca având o culoare a pielii care “nu corespunde de niciun fel etniei germane”, susținând totodată că nu crede “că etnia germană este reprezentată de persoane cu pielea de culoare aproape ca a

mulatrilor și păr negru ca abanosul”. Partea reclamată arată că petenta a adresat Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării o sesizare care denotă o atitudine discriminatorie din partea petentei însăși față de proprii colegi. Colegiul director arată că se delimitează de exprimările petentei apreciindu-le ca fiind inadecvate.

5.3. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul director analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art. 2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.4. Conform art. 2 alin.1 din O.G. 137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare „orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice,,.

5.5. În speță, petenta, de etnie germană, profesor doctor la Colegiul German Goethe din București, sesizează faptul că directorul Colegiului German Goethe nu agreează profesorii ce provin din familiile vorbitoare de limbă germană. Partea reclamată vine și invederează caracterul vădit neîntemeiat al sesizării în cauză, petenta expunând o serie de simple alegații care nu corespund noțiunilor conținute în O.G. nr. 137/2000, republicată, și care nu dovedesc în nicio manieră existența vreunui caz de discriminare față de persoana acesteia în raport cu alte persoane aflate într-o situație comparabilă.

5.6. Potrivit art. 20 alin. 6 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare. În fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.

5.7. Pentru existența unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost aplicat diferit pe baza unui criteriu. Pornind de la premisa că, în speță, alegația tratamentului diferențiat se află în legătură cu etnia petentei, Colegiul director trebuie să

analizeze din mijloacele de probă și înscrisurile aflate la dosar, în ce măsură se poate reține un raport de cauzalitate între faptele imputate și criteriul invocat.

5.8. Or, în raport de susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar, Colegiul director este de opinie că, în prezenta speță, nu pot fi reținute mijloace probatorii de natură a reține prezumția săvârșirii unei discriminări împotriva petentei. O atare prezumție ar trebui să permită cel puțin a se presupune existența unei legături de cauzalitate între criteriul invocat și tratamentul diferit imputat în cauză.

5.9. Colegiul director reține că, în lumina art. 20 alin. 6 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, în materia discriminării sarcina probei este împărțită în sensul că petentei îi revine sarcina să dovedească existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminari.

5.10. Trebuie subliniat faptul că în sarcina petentei cade obligația de a proba săvârșirea unor fapte de discriminare, fapte probate la nivel de certitudine.

5.11. Față de aceste considerente, Colegiul director reține, având în vedere susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar, că nu există o dovadă a săvârșirii unor fapte care pot fi considerate discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. faptele sesizate nu se pot proba potrivit art. 20 alin. 6 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;

2. clasarea dosarului;
3. o copie a hotărârii se va transmite părților.

VII. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

Asztalos Csaba Ferenc – Membru

Bertzi Theodora – Membru

Cazacu Ioana - Membru

Lazăr Maria – Membru

Stanciu Claudia Sorina – Membru

Hotărâre redactată de: L.M. și A.S.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2000 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.